

管制人員的答覆

(問題編號：1241)

總目： (95) 康樂及文化事務署

分目： (-) 沒有指定

綱領： (4) 表演藝術

管制人員： 康樂及文化事務署署長 (李美嫦)

局長： 民政事務局局长

問題：

就「場地伙伴計劃」，政府可否告知本委員會：

- a. 請以分項列出2014-15年度及2015-16年度，各個場地對每個場地伙伴的各種支援方式及每種支援方法所涉及的開支；
- b. 請列出2015-16年度，各場地及場地伙伴共同推出的活動次數、接觸的觀眾數目及每個活動每位觀眾的平均成本。

提問人：鍾樹根議員 (議員問題編號：8)

答覆：

- a. 第二輪場地伙伴計劃已於2015年3月結束；第三輪計劃在2015年4月至2018年3月期間推行，有22個場地伙伴在12個表演場地舉辦演藝活動。康樂及文化事務署(康文署)為場地伙伴提供以下各種形式的支援：(i)優先訂租伙伴場地的設施；(ii)提供工作間；以及(iii)宣傳方面的支援，例如在每月節目表中宣傳場地伙伴的活動，以及在伙伴場地提供大堂宣傳展板和掛牆橫額廣告位，以供宣傳節目之用。

關於提供撥款資助方面，屬主要演藝團體的場地伙伴由民政事務局撥款提供綜合資助形式的年度資助金，以支付康文署場地的租金、製作和推廣場地伙伴計劃的節目及活動，以及支付職員和行政費用。至於屬中小型演藝團體的場地伙伴，康文署向每個場地伙伴(i)提供年度節目費(2014-15及2015-16年度的上限為每個場地伙伴110萬元)，以供支付製作、宣傳、職員和行政費用；以及(ii)提供免費場地設施、票務服務及行政支援。此外，每個中小型演藝團體在2014-15年度獲得一筆過最高達9萬元的宣傳資助。康文署在2014-15年度為屬中小型演藝團體的場地伙伴提供的實際撥款資助總額為3,219萬元，2015-16年度的預

算撥款資助總額則為3,105萬元，兩者均包括理論上應繳的費用。有關的分項數字載列於附件I。

- b. 預算在2015-16年度，22個場地伙伴於康文署轄下12個伙伴場地舉辦活動的總數和總參與人數如下：

活動／參與人數	2015-16年度(預算)
舞台表演場次	798
教育、推廣和觀眾拓展活動數目	1 178
總參與人數	717 886

按活動類別提供的詳細分項數字及每名觀眾的平均成本載列於附件II。

場地伙伴計劃 — 提供予場地伙伴的支援水平

A) 2014-15及2015-16年度獲民政事務局撥款資助的主要演藝團體

場地		場地伙伴	政府資助金[註1]
1.	香港大會堂	(i) 香港話劇團	這些主要演藝團體獲民政事務局提供年度資助金。考慮到各主要演藝團體不同範疇的工作互有關聯，民政事務局為每個藝團全面提供綜合資助，包括為場地伙伴計劃提供的支援。
		(ii) 香港小交響樂團	
2.	香港文化中心	(i) 香港芭蕾舞團	
		(ii) 香港中樂團	
		(iii) 香港管弦樂團	
		(iv) 進念·二十面體	
3.	葵青劇院	中英劇團	
4.	荃灣大會堂	香港舞蹈團	

B(1) 2014-15年度獲康樂及文化事務署(康文署)撥款資助的中小型演藝團體

場地	場地伙伴	康文署提供的撥款資助：2014-15年度(實際)[註2]					
		年度節目費 (元)	增撥宣傳費 (元) [註3]	理論上 應繳租金(元) [註4]	使用城市售票 網服務理論上 應繳費用(元) [註4]	撥款總額 (元)	
		(a)	(b)	(c)	(d)	(a)+(b)+(c)+(d)	
1.	葵青劇院	W創作社及風車草劇團	1,080,000	90,000	1,287,770	200,139	2,657,909
2.	牛池灣文娛中心	(i) 東邊舞蹈團	1,100,000	88,860	523,805	12,774	1,725,439
		(ii) 團劇團	1,100,000	87,400	951,384	75,579	2,214,363
3.	北區大會堂	香港戲劇工程	1,100,000	89,900	587,900	17,952	1,795,752
4.	西灣河文娛中心	誇啦啦藝術集匯	1,100,000	89,343	747,119	32,248	1,968,710
5.	沙田大會堂	(i) 粵劇營運創新會	1,100,000	89,572	2,413,376	531,679	4,134,627
		(ii) 三角關係及一路青空	1,100,000	90,000	891,410	83,639	2,165,049
6.	上環文娛中心	焦媛實驗劇團	1,100,000	90,000	725,245	112,156	2,027,401
7.	荃灣大會堂	明日藝術教育機構	1,100,000	90,000	641,636	44,785	1,876,421
8.	屯門大會堂	春天實驗劇團及 香港青苗粵劇團	1,100,000	90,000	2,020,280	289,290	3,499,570
9.	油麻地戲院	香港八和會館	1,100,000	88,500	1,571,600	190,351	2,950,451
10.	元朗劇院	(i) 香港梨園舞台	1,100,000	90,000	705,953	83,116	1,979,069
		(ii) Theatre Noir Foundation	1,100,000	90,000	1,950,668	58,721	3,199,389
(B) 總計：			14,280,000	1,163,575	15,018,146	1,732,429	32,194,150

B(2) 2015-16年度獲康文署撥款資助的中小型演藝團體

場地	場地伙伴	康文署提供的撥款資助：2015-16年度(預算)[註2]				
		年度節目費 (元)	理論上 應繳租金(元) [註4]	使用城市售票 網服務理論上 應繳費用(元) [註4]	撥款總額 (元)	
		(a)	(b)	(c)	(a)+(b)+(c)	
1.	葵青劇院	W創作社及風車草劇團	1,100,000	1,900,000	173,911	3,173,911
2.	牛池灣文娛中心	(i) 東邊舞蹈團	1,100,000	524,000	17,309	1,641,309
		(ii) 團劇團	1,100,000	1,030,053	101,744	2,231,797
3.	北區大會堂	香港戲劇工程	1,100,000	700,000	15,000	1,815,000
4.	西灣河文娛中心	誇啦啦藝術集匯	1,100,000	762,650	28,140	1,890,790
5.	沙田大會堂	(i) 粵劇營運創新會	1,100,000	2,200,000	455,000	3,755,000
		(ii) 三角關係及一路青空	1,100,000	600,000	67,000	1,767,000
6.	上環文娛中心	劇道場及iStage	1,100,000	500,000	91,000	1,691,000
7.	荃灣大會堂	明日藝術教育機構	1,100,000	630,000	34,073	1,764,073
8.	屯門大會堂	(i) 普劇場	1,100,000	450,000	20,900	1,570,900
		(ii) 春天實驗劇團及香港青苗粵劇團	1,100,000	1,850,000	205,000	3,155,000
9.	油麻地戲院	香港八和會館	1,100,000	1,590,000	167,560	2,857,560
10.	元朗劇院	(i) 香港梨園舞台	1,100,000	547,720	87,090	1,734,810
		(ii) Theatre Noir Foundation	1,100,000	875,000	23,630	1,998,630
(C) 總計：			15,400,000	14,159,423	1,487,357	31,046,780

- 註 1： 為避免出現隱含資助的情況，獲民政事務局撥款資助的場地伙伴在使用康文署場地時均須繳付租金。場地伙伴所獲得的資助金包括使用康文署場地所須繳付的租金，以及場地伙伴計劃相關活動的節目費和職員費用。這些場地伙伴亦接受民政事務局的資助金，以支付可能在不同場地(包括伙伴場地)舉行的核心節目、外展和宣傳活動等方面的費用。
- 註 2： 撥款資助並不包括為場地伙伴提供工作間所涉及的費用。
- 註 3： 康文署為屬中小型演藝團體的場地伙伴額外提供一筆過的宣傳支援，包括在港鐵的宣傳，以及為協助場地伙伴建立形象而額外進行的其他宣傳工作。
- 註 4： 場地伙伴免費使用伙伴場地內可供租用的設施和票務服務所涉及的理論上應繳費用。

場地伙伴計劃 — 2015-16年度舉辦活動數目、參與人數及每名觀眾的平均成本

A) 獲民政事務局撥款資助的主要演藝團體[註1]

場地	場地伙伴	舉辦活動數目及參與人數：2015-16年度(預算)			
		須購票入場的 舞台表演場次 (a)	教育／推廣／ 觀眾拓展活動數目 (收費或免費) (b)	表演／活動 總數 (a)+(b)	總參與人數
1. 香港大會堂	(i) 香港話劇團	62	51	113	39 158
	(ii) 香港小交響樂團	38	12	50	31 478
2. 香港文化中心	(i) 香港芭蕾舞團	42	46	88	101 400
	(ii) 香港中樂團	20	26	46	49 500
	(iii) 香港管弦樂團	58	83	141	124 500
	(iv) 進念·二十面體	32	22	54	43 500
3. 葵青劇院	中英劇團	35	57	92	17 325
4. 荃灣大會堂	香港舞蹈團	7	30	37	10 192
<i>小計 (A) :</i>		294	327	621	417 053

B) 獲康樂及文化事務署(康文署)撥款資助的中小型演藝團體[註2]

場地		場地伙伴	舉辦活動數目、參與人數及每名觀眾的平均成本：2015-16年度(預算)					
			須購票入場的 舞台表演 場次 (a)	教育／推廣／ 觀眾拓展活動數目 (收費或免費) (b)	表演／活動 總數 (a)+(b)	總成本 (節目費、宣傳支 援及理論上應繳 租金／票務費用) (元)	總參與 人數	每名觀眾的 平均成本 (元) [註3]
1.	葵青劇院	W創作社及風車草劇團	34	45	79	3,173,911	30 391	104
2.	牛池灣文娛中心	(i) 東邊舞蹈團	17	29	46	1,641,309	15 418	106
		(ii) 團劇團	72	20	92	2,231,797	15 252	146
3.	北區大會堂	香港戲劇工程	14	22	36	1,815,000	3 950	459
4.	西灣河文娛中心	誇啦啦藝術集匯	11	127	138	1,890,790	34 979	54
5.	沙田大會堂	(i) 粵劇營運創新會	68	15	83	3,755,000	68 100	55
		(ii) 三角關係及一路青空	45	57	102	1,767,000	12 020	147
6.	上環文娛中心	劇道場及iStage	32	41	73	1,691,000	13 431	126
7.	荃灣大會堂	明日藝術教育機構	23	106	129	1,764,073	20 576	86
8.	屯門大會堂	(i) 普劇場	16	63	79	1,570,900	7 625	206
		(ii) 春天實驗劇團及 香港青苗粵劇團	42	10	52	3,155,000	28 223	112
9.	油麻地戲院	香港八和會館	101	10	111	2,857,560	22 370	128
10.	元朗劇院	(i) 香港梨園舞台	21	15	36	1,734,810	15 940	109
		(ii) Theatre Noir Foundation	8	291	299	1,998,630	12 558	159
小計 (B) :			504	851	1,355	31,046,780	300 833	103
合計 (A) + (B) :			798	1,178	1,976	[註1]	717 886	[註1]

- 註 1： 獲民政事務局綜合資助的場地伙伴，在其伙伴場地舉辦的活動除包括與場地伙伴計劃相關的活動外，還包括有關藝團的核心節目，因此，要計算此類場地伙伴舉辦的活動中每名觀眾的平均成本，並不可行。
- 註 2： 這些場地伙伴獲康文署直接資助，可免費使用場地和票務服務，並獲康文署提供年度撥款資助節目製作(2015-16 年度每個場地伙伴／聯盟所得資助上限為 110 萬元)。
- 註 3： 每名觀眾的平均成本是根據康文署資助場地伙伴節目的撥款計算。

- 完 -